

## EATA Translation of TA Terminology:

*We thank Ian Stewart and Vann Joines for permission to base this material on the Glossary within TA Today, Lifespace Publishing.*

*We thank Yi Zhi Xin and Chen Yiwen (James Even Chen, [wunixme@gmail.com](mailto:wunixme@gmail.com)) for providing the translation.*

*Please advise any queries, updates, or additions to Julie Hay on [julie@adinternational.com](mailto:julie@adinternational.com) (in English please!).*

English	中文（简体）
A1	同 Adult in the Child
A2	同 Adult ego-state
A3	父母自我中的成人自我
Activity	活动
Adapted Child	顺从（或适应）型儿童自我
Adult Ego-State	成人自我状态
Adult in the Child	儿童自我中的成人自我
After Script	“之后”脚本
Agitation	烦躁
Allower	允许信息
Almost Script	“几乎”脚本
Always Script	“总是”脚本
Angular Transaction	角状沟通
Antiscript	反脚本
Area	（漠视的）范围
Attribution	属性
Authentic Feeling	真正的感觉
Autonomy	自主性
Awareness	觉察
Banal Script	平庸的脚本
Basic Position	基本态度
Behavioural Diagnosis	从行为的表现来判断
Blamer	指责者
Blocking Transaction	阻断的沟通
C1	同 Child in the Child
C2	同 Child ego-state
C3	父母自我中的儿童自我

Cathexis	(心理) 能量 (或贯注)
Child ego-state	儿童自我状态
Child in the Child	儿童自我中的儿童自我
Complementary Transaction	互补沟通
Con	饵
Conditional Stroke	有条件的安抚
Constancy Hypothesis	恒定假说
Constant	恒定 (的自我状态)
Contamination	污染
Content	内容
Contract	合约
Controlling Parent	控制型父母自我
Counterfeit Stroke	冒充的安抚
Counterinjunctions	应该信息
Counterscript	应该脚本
Critical Parent	批评型父母自我
Crossed Transaction	交错的沟通
Crossup	混乱
Decision	决定
Decisional Model	决定模式
Delusion	妄想
Despairer	绝望者
Discounting	漠视
Discount Matrix	漠视的矩阵图
Doing Nothing	什么也不做
Drama Triangle	戏剧三角形
Driver	驱力
Duplex Transaction	双重沟通
Early Decision	早期决定
Egogram	自我图
Ego-state	自我状态
Ego-state Model	自我状态模式
Electrode	电极
Episcript	超脚本
Excluding	唯一 (的自我状态)
Exclusion	排除

Executive	执行（的自我状态）
Existential Position	存在的态度
First-Degree	第一度（心理游戏或输家脚本）
First-Order Model	表层结构的模式
First Rule of Communication	第一条沟通定律
Formula G	（心理）游戏公式
Frame of Reference	参考架构
Free Child	自由型儿童自我
Function	（自我状态的）功能
Functional Model	功能模式
Gallows	绞刑架上的笑容
Game	心理游戏
Game	心理游戏
Game Formula	心理游戏的公式
Game Plan	心理游戏的计划
Gimmick	猎物
Grandiosity	夸大性
Hamartia Script	悲剧性脚本
Historical Diagnosis	从过去的经验来判断
Incapacitation	无能
Incongruity	不一致性
Injunctions	禁止信息
Integrated Adult	整合的成人自我
Intimacy	亲密
Level	（漠视的）层次
Life Course	一生的过程
Life Position	心理地位
Life-Script	人生脚本
Little Professor	小教授
Loser	输家
Losing Script	输家的脚本
Magical Parent	魔术父母
Marshmallow-Throwing	用安抚来打发人
Martian	以火星人的立场思考
Miniscript	迷你脚本
Mode	（漠视的）模式

Natural Child	自然型儿童自我
Negative Stroke	负面的安抚
Never Script	“永不”脚本
Non-Winner	平庸（或非赢家）
Non-Winning Script	平庸（或非赢家）的脚本
Nurturing Parent	照顾型父母
Ogre (Parent)	怪物（父母）
OK Corral	心理地位的象限图
Open-Ended Script	“没有结果”的脚本
Options	选择方案
Overadaption	过度顺从（或适应）
P1	同 Parent in the Child
P2	同 Parent ego-state
P3	父母自我中的父母自我
PAC Model	同 ego-state model
Parallel Transaction	平行的沟通
Parent Ego-state	父母自我状态
Parent in the Child	儿童自我中的父母自我
Passive Behaviour	被动行为
Passivity	被动性
Pastime	闲谈（或消遣）
Payoff	结局
Permissions	许可信息
Persecutor	迫害者
Phenomenological Diagnosis	从现象的体验来判断
Pig Parent	猪猡父母
Plastic Stroke	冒充的（或做作的）安抚
Positive Stroke	正面的安抚
Prejudice	偏见
Primary Driver	基本驱力
Process	过程
Program	程序
Psychological-Level Message	心理层面的信息
Racket	扭曲
Racketeering	扭曲的沟通
Racket Feeling	扭曲的感觉

Racket System	扭曲系统
Real Self	(自我状态的) 真实自我
Rebellious Child	叛逆型儿童自我
Recognition-Hunger	被认可的需求
Redecision	再决定
Redefining	再定义
Redefining Transaction	再定义沟通
Rescuer	拯救者
Response	反应
Ritual	仪式
Rubberband	橡皮筋
Script	脚本
Script Matrix	脚本图
Script Message	脚本信息
Script Signal	脚本信号
Scripty	脚本的
Second-Degree	第二度 (心理游戏或输家脚本)
Second-Order (Structural Model)	第二层次 (结构) 模式
Second-Order Symbiosis	第二层次的共生关系
Second Rule of Communication	第二条沟通定律
Social Diagnosis	从社交的互动来判断
Social-Level Message	社交层面的信息
Somatic Child	身体的儿童自我
Spontaneity	自发性
Stamp	点券
Stimulus	刺激
Stimulus-Hunger	对刺激的需求
Stopper	禁止者
Stroke	安抚
Stroke Bank	安抚银行
Stroke Economy	安抚的经济观
Stroke Filter	安抚的过滤网
Stroke Quotient	安抚商数
Stroking Profile	安抚图
Structural Analysis	结构分析
Structural Model	结构模式

Structural Pathology	病态的结构
Structure	（自我状态模式的）结构
Sweatshirt	运动衫
Switch	转换
Symbiosis	共生关系
Tangential Transaction	离题（或切线）的沟通
Third-Degree	第三度（心理游戏或输家脚本）
Third Rule of Communication	第三条沟通定律
Time-Structuring	时间结构
Trading Stamp	商业点券
Transaction	沟通
Transactional Analysis	沟通分析
Transactional Analysis	沟通分析
Type	（漠视的）种类
Ulterior Transaction	暧昧（或隐匿、隐藏）的沟通
Unconditional Stroke	无条件的安抚
Until Script	“除非”脚本
Vector	矢量
Victim	受害者
Violence	暴力
Winner	赢家
Winning Script	赢家的脚本
Witch (Parent)	巫婆（父母）
Withdrawal	退缩